

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

HIGHTEC HYBRID ADDITIV

Revisione: 23.06.2025

N. del materiale: 23004

Pagina 1 di 18

SEZIONE 1: identificazione della sostanza/miscela e della società/impresa

1.1. Identificatore del prodotto

HIGHTEC HYBRID ADDITIV

UFI: 523J-8NVK-500P-8U7H

1.2. Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati

1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

Ditta: ROWE Mineralölwerk GmbH
Indirizzo: Langgewann 101
Città: D-67547 Worms
Telefono: +49 (0)6241 5906-0 Telefax: +49 (0)6241 5906-999
E-mail: info@rowe-oil.com
Persona da contattare: Product Compliance
E-mail: sdb@rowe-oil.com
Internet: www.rowe-oil.com
Dipartimento responsabile: Emergency CONTACT (24-Hour-Number): GBK GmbH +49 (0)6132-84463

1.4. Numero telefonico di emergenza:

CAV "Osp. Pediatrico Bambino Gesù" Dip. Emergenza e Accettazione DEA +39 06 685 937 26 // Az. Osp. Univ. Foggia +39 800 183 459 // Az. Osp. "A. Cardarelli" +39 081 5453 333 // CAV Policlinico "Umberto I" +39 06 499 780 00 // CAV Policlinico "A. Gemelli" +39 06 305 434 3 // Az. Osp. "Careggi" U.O. Tossicologia Medica +39 055 794 781 9 // CAV Centro Nazionale di Informazione Tossicologica +39 0382 244 44 // Osp. Niguarda Ca' Granda +39 02 661 010 29 // Azienda Ospedaliera Papa Giovanni XXII +39 800 883 300 // Azienda Ospedaliera Integrata Verona +39 800 011 858

SEZIONE 2: identificazione dei pericoli

2.1. Classificazione della sostanza o della miscela

Regolamento (CE) n. 1272/2008

Flam. Liq. 2; H225
Acute Tox. 4; H332
Skin Irrit. 2; H315
Eye Dam. 1; H318
STOT SE 3; H335 H336
STOT RE 2; H373
Asp. Tox. 1; H304
Aquatic Chronic 3; H412

Testo delle indicazioni di pericolo: vedi alla SEZIONE 16.

2.2. Elementi dell'etichetta

Regolamento (CE) n. 1272/2008

Componenti pericolosi da segnalare in etichetta

xilene
propan-2-olo; alcool isopropilico; isopropanolo
etilbenzene
Alcoli, C12-13 ramificati e lineari, etossilati

Avvertenza: Pericolo

Pittogrammi:



Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

HIGHTEC HYBRID ADDITIV

Revisione: 23.06.2025

N. del materiale: 23004

Pagina 2 di 18

Indicazioni di pericolo

H225	Liquido e vapori facilmente infiammabili.
H304	Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.
H315	Provoca irritazione cutanea.
H318	Provoca gravi lesioni oculari.
H332	Nocivo se inalato.
H335	Può irritare le vie respiratorie.
H336	Può provocare sonnolenza o vertigini.
H373	Può provocare danni agli organi in caso di esposizione prolungata o ripetuta.
H412	Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

Consigli di prudenza

P101	In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto.
P102	Tenere fuori dalla portata dei bambini.
P280	Indossare guanti/indumenti protettivi/proteggere gli occhi/proteggere il viso/proteggere l'udito.
P301+P310	IN CASO DI INGESTIONE: contattare immediatamente un CENTRO ANTIVELENI/un medico.
P305+P351+P338	IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare.
P331	NON provocare il vomito.
P405	Conservare sotto chiave.
P501	Smaltire il prodotto/recipiente in un punto di raccolta rifiuti pericolosi o speciali.

2.3. Altri pericoli

Non ci sono informazioni disponibili.

SEZIONE 3: composizione/informazioni sugli ingredienti**3.2. Miscele**

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

HIGHTEC HYBRID ADDITIV

Revisione: 23.06.2025

N. del materiale: 23004

Pagina 3 di 18

Ingredienti rilevanti

N. CAS	Nome chimico			Quantità
	N. CE	N. indice	N. REACH	
	Classificazione (Regolamento (CE) n. 1272/2008)			
1330-20-7	xilene			20 - < 40 %
	215-535-7	601-022-00-9		
	Flam. Liq. 3, Acute Tox. 4, Acute Tox. 4, Skin Irrit. 2, Eye Irrit. 2, STOT SE 3, STOT RE 2, Asp. Tox. 1; H226 H332 H312 H315 H319 H335 H373 H304			
67-63-0	propan-2-olo; alcool isopropilico; isopropanolo			10 - < 20 %
	200-661-7	603-117-00-0	01-2119457558-25	
	Flam. Liq. 2, Eye Irrit. 2, STOT SE 3; H225 H319 H336			
67-64-1	acetone; 2-propanone; propanone			10 - < 20 %
	200-662-2	606-001-00-8	01-2119471330-49	
	Flam. Liq. 2, Eye Irrit. 2, STOT SE 3; H225 H319 H336 EUH066			
	polieterammina			1 - < 10 %
	Skin Irrit. 2, Eye Irrit. 2, Aquatic Chronic 2; H315 H319 H411			
64742-48-9	Idrocarburi, C9-C11, isoalcani, ciclici, <2% aromatici			1 - < 10 %
	920-134-1		01-2119480153-44	
	Flam. Liq. 3, STOT SE 3, Asp. Tox. 1, Aquatic Chronic 2; H226 H336 H304 H411 EUH066			
160901-19-9	Alcoli, C12-13 ramificati e lineari, etossilati			1 - < 10 %
	931-954-4			
	Acute Tox. 4, Eye Dam. 1, Aquatic Chronic 3; H302 H318 H412			
100-41-4	etilbenzene			1 - < 10 %
	202-849-4	601-023-00-4		
	Flam. Liq. 2, Acute Tox. 4, STOT RE 2, Asp. Tox. 1; H225 H332 H373 H304			
64742-48-9	Idrocarburi, C9-C11, n-alcani, isoalcani, ciclici, <2% aromatici			1 - < 10 %
	919-857-5		01-2119463258-33	
	Flam. Liq. 3, STOT SE 3, Asp. Tox. 1; H226 H336 H304			

Testo delle frasi H e EUH: vedi alla sezione 16.

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

HIGHTEC HYBRID ADDITIV

Revisione: 23.06.2025

N. del materiale: 23004

Pagina 4 di 18

Limiti di concentrazione specifici, fattori M e STA

N. CAS	N. CE	Nome chimico	Quantità
		Limiti di concentrazione specifici, fattori M e STA	
1330-20-7	215-535-7	xilene	20 - < 40 %
		per inalazione: ATE = 11 mg/l (vapori); per inalazione: ATE = 1,5 mg/l (polveri o nebbie); dermico: ATE = 1100 mg/kg; per via orale: DL50 = 5000 mg/kg	
67-64-1	200-662-2	acetone; 2-propanone; propanone	10 - < 20 %
		per inalazione: CL50 = 76 mg/l (vapori); dermico: DL50 = 20000 mg/kg; per via orale: DL50 = 5800 mg/kg	
64742-48-9	920-134-1	Idrocarburi, C9-C11, isoalcani, ciclici, <2% aromatici	1 - < 10 %
		per inalazione: CL50 = > 5000 mg/l (vapori); dermico: DL50 = > 2000 mg/kg; per via orale: DL50 = > 5000 mg/kg	
160901-19-9	931-954-4	Alcoli, C12-13 ramificati e lineari, etossilati	1 - < 10 %
		per via orale: ATE = 500 mg/kg	
100-41-4	202-849-4	etilbenzene	1 - < 10 %
		per inalazione: CL50 = 17,2 mg/l (vapori); per inalazione: ATE = 1,5 mg/l (polveri o nebbie); dermico: DL50 = 15400 mg/kg; per via orale: DL50 = 3500 mg/kg	
64742-48-9	919-857-5	Idrocarburi, C9-C11, n-alcani, isoalcani, ciclici, <2% aromatici	1 - < 10 %
		per inalazione: CL50 = > 5000 mg/l (vapori); dermico: DL50 = > 2000 mg/kg; per via orale: DL50 = > 5000 mg/kg	

Indicazione del contenuto secondo il regolamento (CE) n. 648/2004

>= 30 % idrocarburi aromatici, disinfettanti.

SEZIONE 4: misure di primo soccorso

4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso

Informazioni generali

In caso di dubbio o in presenza di sintomi, consultare un medico.

In seguito ad inalazione

Provvedere all' apporto di aria fresca. In caso di sintomi respiratori: contattare un medico.

In seguito a contatto con la pelle

Togliere tutti gli indumenti contaminati e lavarli prima di indossarli nuovamente. In caso di contatto con la pelle, lavarsi immediatamente ed abbondantemente con acqua e sapone. In caso di reazioni cutanee, consultare un medico.

In seguito a contatto con gli occhi

in caso di contatto con gli occhi, sciacquare subito con acqua corrente per 10-15 minuti tenendo le palpebre aperte e consultare un oftalmologo.

In seguito ad ingestione

In caso di vomito, considerare il rischio di aspirazione. Dopo l'ingestione sciacquare la bocca con abbondante acqua (solo se la persona è cosciente) e richiedere immediatamente soccorso medico.

4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati

Non ci sono informazioni disponibili.

4.3. Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali

Trattamento sintomatico.

SEZIONE 5: misure di lotta antincendio

5.1. Mezzi di estinzione

Mezzi di estinzione idonei

Biossido di carbonio (anidride carbonica) (CO2), Schiuma, ABC-polvere.

Mezzi di estinzione non idonei

Acqua.

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

HIGHTEC HYBRID ADDITIV

Revisione: 23.06.2025

N. del materiale: 23004

Pagina 5 di 18

5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

Facilmente infiammabile. I vapori possono formare con l'aria una miscela esplosiva.

5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

Indossare indumenti protettivi resistenti a prodotti chimici e adoperare una maschera protettiva con ricircolo d'aria. Tuta da protezione completa.

Ulteriori dati

Per proteggere le persone e raffreddare i contenitori in un'area di pericolo utilizzare acqua a diffusione. Abbattere gas/vapori/nebbie con getto d'acqua a pioggia. Raccogliere l'acqua di estinzione contaminata separatamente. Non farla defluire nelle fognature o nelle falde acquifere.

SEZIONE 6: misure in caso di rilascio accidentale**6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza****Informazioni generali**

Eliminare tutte le sorgenti di accensione. Provvedere ad una sufficiente aerazione. Non respirare i gas/fumi/vapori/aerosoli. Evitare il contatto con la pelle, gli occhi e gli indumenti. Usare equipaggiamento di protezione personale.

Per chi non interviene direttamente

Provvedere ad una sufficiente aerazione. Usare equipaggiamento di protezione personale. Mettere al sicuro le persone.

Per chi interviene direttamente

Utilizzare indumenti protettivi individuali (vedi sezione 8).

6.2. Precauzioni ambientali

Non disperdere il prodotto indistintamente nell'ambiente. Rischio di esplosione.

6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica**Per contenimento**

Impedire la diffusione (p.es. con barriere galleggianti). Coprire i pozzetti. Bloccare la perdita se non c'è pericolo.

Per la pulizia

Raccogliere con sostanze assorbenti (sabbia, farina fossile, legante per acidi, legante universale). Trattare il materiale rimosso come descritto nel paragrafo "smaltimento". Provvedere alla ventilazione della zona interessata.

Altre informazioni

Utilizzare solo utensili antistatici (antiarco). Pulire bene gli oggetti sporchi e il pavimento, rispettando le normative in materia ambientale.

6.4. Riferimento ad altre sezioni

Manipolazione in sicurezza: vedi sezione 7

Protezione individuale: vedi sezione 8

Smaltimento: vedi sezione 13

SEZIONE 7: manipolazione e immagazzinamento**7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura****Indicazioni per la sicurezza d'impiego**

Se maneggiato a contenitore aperto si devono utilizzare dispositivi per l'aspirazione locale. Non respirare i gas/fumi/vapori/aerosoli.

Indicazioni contro incendi ed esplosioni

Conservare lontano da fiamme e scintille - Non fumare. Evitare l'accumulo di cariche elettrostatiche. I vapori possono formare con l'aria una miscela esplosiva.

Raccomandazioni generali sull'igiene del lavoro

Rimuovere immediatamente gli indumenti contaminati. Approntare ed osservare un programma di controllo della pelle! Prima delle pause e a lavoro finito lavare bene mani e faccia, eventualmente farsi la doccia. Non

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

HIGHTEC HYBRID ADDITIV

Revisione: 23.06.2025

N. del materiale: 23004

Pagina 6 di 18

mangiare, bere, fumare o fiutare tabacco sul posto di lavoro.

7.2. Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità

Requisiti degli ambienti e dei contenitori di stoccaggio

Conservare il recipiente ben chiuso. Conservare sotto chiave. Conservare in un posto accessibile solo a persone autorizzate. In aree critiche assicurare un'adeguata ventilazione e un'aerazione puntuale. Conservare il recipiente in luogo fresco e ben ventilato. Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare.

Indicazioni per lo stoccaggio comune

Non conservare insieme a: Agente ossidante. Sostanze pericolose piroforiche o autoriscaldanti.

Informazioni supplementari per le condizioni di stoccaggio

Conservare lontano dal calore.

SEZIONE 8: controlli dell'esposizione/della protezione individuale

8.1. Parametri di controllo

VALORI LIMITE DI ESPOSIZIONE PROFESSIONALE (D. lgs. 81/08 o ACGIH o direttiva 91/322/CEE della Commissione)

N. CAS	Nome dell'agente chimico	ppm	mg/m ³	fib/cm ³	Categoria	Provenienza
67-63-0	2-Propanol	200	491		TWA (8 h)	ACGIH-2024
		400	984		STEL (15 min)	ACGIH-2024
67-64-1	Acetone	250	594		TWA (8 h)	ACGIH-2024
		500	1187		STEL (15 min)	ACGIH-2024
67-64-1	Acetone	500	1210		8 ore	D.lgs.81/08
100-41-4	Ethyl benzene	20			TWA (8 h)	ACGIH-2024
100-41-4	Etilbenzene	100	442		8 ore	D.lgs.81/08
		200	884		Breve termine	D.lgs.81/08
1330-20-7	Xilene, isomeri misti, puro	50	221		8 ore	D.lgs.81/08
		100	442		Breve termine	D.lgs.81/08
1330-20-7	Xylene: mixed isomers	20			TWA (8 h)	ACGIH-2024

Valori limite biologici (D. lgs. 81/08 Allegato XXXIX e ACGIH)

N. CAS	Nome dell'agente chimico	Parametri	Valore limite	Materiale per analisi	Momento del prelievo
1330-20-7	XYLENES (technical or commercial grade) (ACGIH 2024)	Methylhippuric acids (creatinine)	0.3 g/g	urine	End of shift
67-63-0	2-PROPANOL (ACGIH 2024)	Acetone	40 mg/L	urine	End of shift at end of workweek
67-64-1	ACETONE (ACGIH 2024)	Acetone	25 mg/L	urine	End of shift
100-41-4	ETHYLBENZENE (ACGIH 2024)	Sum of mandelic acid and phenylglyoxylic acid (creatinine)	0.15 g/g	urine	End of shift

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

HIGHTEC HYBRID ADDITIV

Revisione: 23.06.2025

N. del materiale: 23004

Pagina 7 di 18

Valori DNEL/DMEL

N. CAS	Nome dell'agente chimico			
DNEL tipo	Via di esposizione		Effetto	Valore
67-63-0	propan-2-olo; alcool isopropilico; isopropanolo			
Lavoratore DNEL, a lungo termine	per inalazione		sistemico	500 mg/m ³
Lavoratore DNEL, a lungo termine	dermico		sistemico	888 mg/kg pc/giorno
Consumatore DNEL, a lungo termine	per inalazione		sistemico	89 mg/m ³
Consumatore DNEL, a lungo termine	dermico		sistemico	319 mg/kg pc/giorno
Consumatore DNEL, a lungo termine	per via orale		sistemico	26 mg/kg pc/giorno
67-64-1	acetone; 2-propanone; propanone			
Lavoratore DNEL, acuto	per inalazione		locale	2420 mg/m ³
Consumatore DNEL, a lungo termine	per inalazione		sistemico	200 mg/m ³
Consumatore DNEL, a lungo termine	dermico		sistemico	62 mg/kg pc/giorno
Lavoratore DNEL, a lungo termine	dermico		sistemico	186 mg/kg pc/giorno
Lavoratore DNEL, a lungo termine	per inalazione		sistemico	1210 mg/m ³
Consumatore DNEL, a lungo termine	per via orale		sistemico	62 mg/kg pc/giorno
64742-48-9	Idrocarburi, C9-C11, isoalcani, ciclici, <2% aromatici			
Lavoratore DNEL, a lungo termine	per inalazione		sistemico	871 mg/m ³
Lavoratore DNEL, a lungo termine	dermico		sistemico	77 mg/kg pc/giorno
Consumatore DNEL, a lungo termine	per inalazione		sistemico	185 mg/m ³
Consumatore DNEL, a lungo termine	dermico		sistemico	46 mg/kg pc/giorno
Consumatore DNEL, a lungo termine	per via orale		sistemico	46 mg/kg pc/giorno
64742-48-9	Idrocarburi, C9-C11, n-alcani, isoalcani, ciclici, <2% aromatici			
Lavoratore DNEL, a lungo termine	per inalazione		sistemico	871 mg/m ³
Lavoratore DNEL, a lungo termine	dermico		sistemico	77 mg/kg pc/giorno
Consumatore DNEL, a lungo termine	per inalazione		sistemico	185 mg/m ³
Consumatore DNEL, a lungo termine	dermico		sistemico	46 mg/kg pc/giorno
Consumatore DNEL, a lungo termine	per via orale		sistemico	46 mg/kg pc/giorno

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

HIGHTEC HYBRID ADDITIV

Revisione: 23.06.2025

N. del materiale: 23004

Pagina 8 di 18

Valori PNEC

N. CAS	Nome dell'agente chimico	
Compartimento ambientale		Valore
67-63-0	propan-2-olo; alcool isopropilico; isopropanolo	
Acqua dolce		140,9 mg/l
Acqua dolce (rilascio discontinuo)		140,9 mg/l
Acqua di mare		140,9 mg/l
Sedimento d'acqua dolce		552 mg/kg
Sedimento marino		552 mg/kg
Avvelenamento secondario		160 mg/kg
Microrganismi nei sistemi di trattamento delle acque reflue		2251 mg/l
Suolo		28 mg/kg
67-64-1	acetone; 2-propanone; propanone	
Acqua dolce		10,6 mg/l
Acqua dolce (rilascio discontinuo)		21 mg/l
Acqua di mare		1,06 mg/l
Sedimento d'acqua dolce		30,4 mg/kg
Sedimento marino		3,04 mg/kg
Microrganismi nei sistemi di trattamento delle acque reflue		100 mg/l
Suolo		29,5 mg/kg

8.2. Controlli dell'esposizione



Controlli tecnici idonei

Se maneggiato a contenitore aperto si devono utilizzare dispositivi per l'aspirazione locale. Non respirare i gas/fumi/vapori/aerosoli.

Misure di protezione individuale, quali dispositivi di protezione individuale

Protezioni per occhi/volto

Proteggere gli occhi/proteggere il viso. (EN 166)

Protezione delle mani

Si devono indossare guanti di protezione collaudati (EN ISO 374)

Per il lavoro con sostanze chimiche devono essere indossate esclusivamente guanti protettivi con marchio CE e numero di controllo a quattro cifre. I guanti protettivi devono essere scelti per ogni posto di lavoro a seconda della concentrazione e del tipo delle sostanze nocive presenti. Per quanto riguarda la resistenza alle sostanze chimiche dei suddetti guanti, se usati per applicazioni specifiche, si consiglia di consultarsi con il produttore.

Protezione della pelle

Usare indumenti protettivi adatti.

Protezione respiratoria

Quando la ventilazione del locale è insufficiente indossare un apparecchio di protezione respiratoria.

Pericoli termici

Vestiti ignifughi. Indossare indumenti e scarpe antistatici.

Controllo dell'esposizione ambientale

Non disperdere nell'ambiente.

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

HIGHTEC HYBRID ADDITIV

Revisione: 23.06.2025

N. del materiale: 23004

Pagina 9 di 18

SEZIONE 9: proprietà fisiche e chimiche

9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

Stato fisico:	Liquido
Colore:	incolore - giallo chiaro
Odore:	caratteristico
Soglia olfattiva:	non determinato

Metodo di determinazione

Punto di fusione/punto di congelamento:	non determinato	
Punto di ebollizione o punto iniziale di ebollizione e intervallo di ebollizione:	56 °C	
Infiammabilità:	Facilmente infiammabile.	
Inferiore Limiti di esplosività:	0,6 vol. %	
Superiore Limiti di esplosività:	14,3 vol. %	
Punto di infiammabilità:	-9 °C	DIN EN ISO 3679
Temperatura di autoaccensione:	non determinato	
Temperatura di decomposizione:	non determinato	
Valore pH:	non determinato	
Viscosità / cinematica: (a 40 °C)	0,73 mm ² /s	DIN EN ISO 3104
Idrosolubilità:	quasi insolubile	
Solubilità in altri solventi non determinato		
Coefficiente di ripartizione n-ottanolo/acqua:	non determinato	
Pressione vapore: (a 50 °C)	440 hPa	DIN EN ISO 13016-1
Pressione vapore: (a 50 °C)	440 hPa	
Densità (a 20 °C):	0,82 g/cm ³	DIN 12185
Densità di vapore relativa:	non determinato	
Caratteristiche delle particelle:	non applicabile	

9.2. Altre informazioni

Informazioni relative alle classi di pericoli fisici

Proprietà esplosive

Il prodotto non è: Esplosivo.

Alimenta la combustione:

Combustione che si autalimenta

Proprietà ossidanti

Il prodotto non è: ossidante.

Ulteriori dati

Non ci sono informazioni disponibili.

SEZIONE 10: stabilità e reattività

10.1. Reattività

Facilmente infiammabile.

10.2. Stabilità chimica

Questo prodotto è stabile se immagazzinato a delle temperature ambiente normali.

10.3. Possibilità di reazioni pericolose

Non sono note delle reazioni pericolose.

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

HIGHTEC HYBRID ADDITIV

Revisione: 23.06.2025

N. del materiale: 23004

Pagina 10 di 18

10.4. Condizioni da evitare

Tenere lontano dal calore (ad es. superfici caldi), scintille e fiamme libere. I vapori possono formare con l'aria una miscela esplosiva.

10.5. Materiali incompatibili

Non ci sono informazioni disponibili.

10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi

Non sono noti dei prodotti di decomposizione pericolosi.

SEZIONE 11: informazioni tossicologiche**11.1. Informazioni sulle classi di pericolo definite nel regolamento (CE) n. 1272/2008****Tossicità acuta**

Nocivo se inalato.

ATEmix calcolato

ATE (orale) > 5000 mg/kg; ATE (cutanea) > 2000 mg/kg; ATE (inalazione vapore) > 20 mg/l; ATE (inalazione polvere/nebbia) 3,067 mg/l

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

HIGHTEC HYBRID ADDITIV

Revisione: 23.06.2025

N. del materiale: 23004

Pagina 11 di 18

N. CAS	Nome chimico				
	Via di esposizione	Dosi	Specie	Fonte	Metodo
1330-20-7	xilene				
	orale	DL50 5000 mg/kg	Ratto	GESTIS	
	cutanea	ATE 1100 mg/kg			
	inalazione vapore	ATE 11 mg/l			
	inalazione polvere/nebbia	ATE 1,5 mg/l			
67-64-1	acetone; 2-propanone; propanone				
	orale	DL50 5800 mg/kg	Ratto	RTECS	
	cutanea	DL50 20000 mg/kg	Coniglio	IUCLID	
	inalazione (4 h) vapore	CL50 76 mg/l	Ratto		
64742-48-9	Idrocarburi, C9-C11, isoalcani, ciclici, <2% aromatici				
	orale	DL50 > 5000 mg/kg	Ratto	REACH Dossier	OECD Guideline 401
	cutanea	DL50 > 2000 mg/kg	Ratto	REACH Dossier	OECD Guideline 402
	inalazione vapore	CL50 > 5000 mg/l	Ratto	REACH Dossier	OECD Guideline 403
160901-19-9	Alcoli, C12-13 ramificati e lineari, etossilati				
	orale	ATE 500 mg/kg			
100-41-4	etilbenzene				
	orale	DL50 3500 mg/kg	Ratto	GESTIS	
	cutanea	DL50 15400 mg/kg	Coniglio	GESTIS	
	inalazione (4 h) vapore	CL50 17,2 mg/l	Ratto		
	inalazione polvere/nebbia	ATE 1,5 mg/l			
64742-48-9	Idrocarburi, C9-C11, n-alcani, isoalcani, ciclici, <2% aromatici				
	orale	DL50 > 5000 mg/kg	Ratto	REACH Dossier	OECD Guideline 401
	cutanea	DL50 > 2000 mg/kg	Ratto	REACH Dossier	OECD Guideline 402
	inalazione vapore	CL50 > 5000 mg/l	Ratto	REACH Dossier	OECD Guideline 403

Irritazione e corrosività

Corrosione/irritazione cutanea: Provoca irritazione cutanea.

Lesioni oculari gravi/irritazione oculare: Provoca gravi lesioni oculari.

Effetti sensibilizzanti

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Effetti cancerogeni, mutageni, tossici per la riproduzione

Mutagenicità sulle cellule germinali: Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Cancerogenicità: Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Tossicità per la riproduzione: Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

HIGHTEC HYBRID ADDITIV

Revisione: 23.06.2025

N. del materiale: 23004

Pagina 12 di 18

Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione singola

Può irritare le vie respiratorie. (xilene)

Può provocare sonnolenza o vertigini.

Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione ripetuta

Può provocare danni agli organi in caso di esposizione prolungata o ripetuta. (xilene)

Pericolo in caso di aspirazione

Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.

Informazioni sulle vie probabili di esposizione

Inalazione, ingestione, Contatto con la pelle, Contatto con gli occhi.

11.2. Informazioni su altri pericoli**Proprietà di interferenza con il sistema endocrino**

Questo prodotto non contiene alcuna sostanza che abbia proprietà endocrine nell'uomo, in quanto nessun ingrediente soddisfa i criteri.

Altre informazioni

La miscela è classificata come pericolosa ai sensi del regolamento (EC) N. 1272/2008 [CLP]. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela!

SEZIONE 12: informazioni ecologiche**12.1. Tossicità**

Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

HIGHTEC HYBRID ADDITIV

Revisione: 23.06.2025

N. del materiale: 23004

Pagina 13 di 18

N. CAS	Nome chimico					
	Tossicità in acqua	Dosi	[h] [d]	Specie	Fonte	Metodo
1330-20-7	xilene					
	Tossicità acuta per le alghe	CE50r 4,9 mg/l		Selenastrum capricornutum	Galassi et al. 1988	
67-63-0	propan-2-olo; alcool isopropilico; isopropanolo					
	Tossicità acuta per i pesci	CL50 mg/l 10000	96 h	Pimephales promelas	ECHA	OECD Guideline 203
67-64-1	acetone; 2-propanone; propanone					
	Tossicità acuta per i pesci	CL50 mg/l 5540	96 h	Oncorhynchus mykiss		
	Tossicità acuta per le crustacea	EC50 mg/l 6100	48 h	Daphnia magna		
64742-48-9	Idrocarburi, C9-C11, isoalcani, ciclici, <2% aromatici					
	Tossicità acuta per i pesci	CL50 3,6 mg/l	96 h	Oncorhynchus mykiss (Trota iridea)	REACH Dossier	OECD 203
	Tossicità acuta per le alghe	CE50r mg/l 1000	72 h	Pseudokirchneriella subcapitata	REACH Dossier	OECD 201
	Tossicità acuta per le crustacea	EC50 mg/l > 22	48 h	Daphnia magna (grande pulce d'acqua)	REACH Dossier	OECD 202
100-41-4	etilbenzene					
	Tossicità acuta per i pesci	CL50 4,2 mg/l	96 h	Oncorhynchus mykiss	ECHA	
	Tossicità acuta per le alghe	CE50r 3,6 mg/l	96 h	Pseudokirchneriella subcapitata	ECHA	
64742-48-9	Idrocarburi, C9-C11, n-alcani, isoalcani, ciclici, <2% aromatici					
	Tossicità acuta per i pesci	LL50 mg/l > 1000	96 h	Oncorhynchus mykiss (Trota iridea)	REACH Dossier	
	Tossicità acuta per le alghe	CE50r mg/l > 1000	72 h	alga cultures	REACH Dossier	
	Tossicità acuta per le crustacea	EC50 mg/l > 1000	48 h	Daphnia magna (grande pulce d'acqua)	REACH Dossier	
	Tossicità acuta batterica	EC50 mg/l () 0,95		Tetrahymena pyriformis	REACH Dossier	

12.2. Persistenza e degradabilità

Il prodotto non è stato esaminato.

N. CAS	Nome chimico			
	Metodo	Valore	d	Fonte
	Valutazione			
64742-48-9	Idrocarburi, C9-C11, isoalcani, ciclici, <2% aromatici			
	OECD Guideline 301 F	71%	28	
	Facilmente biodegradabile (secondo i criteri OCSE).			
64742-48-9	Idrocarburi, C9-C11, n-alcani, isoalcani, ciclici, <2% aromatici			
	OECD Guideline 301 F	71%	28	
	Facilmente biodegradabile (secondo i criteri OCSE).			

12.3. Potenziale di bioaccumulo

Il prodotto non è stato esaminato.

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

HIGHTEC HYBRID ADDITIV

Revisione: 23.06.2025

N. del materiale: 23004

Pagina 14 di 18

Coefficiente di ripartizione n-ottanolo/acqua

N. CAS	Nome chimico	Log Pow
1330-20-7	xilene	3,2
67-63-0	propan-2-olo; alcool isopropilico; isopropanolo	0,05
67-64-1	acetone; 2-propanone; propanone	-0,24
64742-48-9	Idrocarburi, C9-C11, isoalcani, ciclici, <2% aromatici	3,17 - 6,23
100-41-4	etilbenzene	3,15
64742-48-9	Idrocarburi, C9-C11, n-alcani, isoalcani, ciclici, <2% aromatici	3,17 - 6,23

12.4. Mobilità nel suolo

Il prodotto non è stato esaminato.

12.5. Risultati della valutazione PBT e vPvB

Le sostanze contenute nella miscela non rispondono ai criteri per l'individuazione delle sostanze PBT e vPvB secondo l'allegato XIII del Regolamento REACH.

Il prodotto non è stato esaminato.

12.6. Proprietà di interferenza con il sistema endocrino

Questo prodotto non contiene alcuna sostanza che abbia proprietà endocrine negli organismi non bersaglio, in quanto nessun ingrediente soddisfa i criteri.

12.7. Altri effetti avversi

Non ci sono informazioni disponibili.

Ulteriori dati

Non disperdere nelle fognature o nelle falde acquifere. Non far defluire nel suolo/sottosuolo.

SEZIONE 13: considerazioni sullo smaltimento

13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti

Informazioni sull'eliminazione

Non disperdere nelle fognature o nelle falde acquifere. Non far defluire nel suolo/sottosuolo. Smaltimento secondo le norme delle autorità locali.

Codice Europeo Rifiuti del prodotto

070104 RIFIUTI DEI PROCESSI CHIMICI ORGANICI; rifiuti della produzione, formulazione, fornitura ed uso di prodotti chimici organici di base; altri solventi organici, soluzioni di lavaggio e acque madri; rifiuto pericoloso

Codice Europeo Rifiuti dello scarto prodotto

070104 RIFIUTI DEI PROCESSI CHIMICI ORGANICI; rifiuti della produzione, formulazione, fornitura ed uso di prodotti chimici organici di base; altri solventi organici, soluzioni di lavaggio e acque madri; rifiuto pericoloso

Smaltimento degli imballi contaminati e detergenti raccomandati

Rifiuto pericoloso ai sensi della direttiva 2008/98/CE (direttiva relativa ai rifiuti). Le confezioni contaminate vanno trattate come le sostanze in esse contenute.

SEZIONE 14: informazioni sul trasporto

Trasporto stradale (ADR/RID)

14.1. Numero ONU o numero ID:

UN 1993

14.2. Designazione ufficiale ONU di trasporto:

LIQUIDO INFIAMMABILE, N.A.S. (xilene)

14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto:

3

14.4. Gruppo d'imballaggio:

II

Etichette:

3

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

HIGHTEC HYBRID ADDITIV

Revisione: 23.06.2025

N. del materiale: 23004

Pagina 15 di 18



Codice di classificazione: F1
 Disposizioni speciali: 274 601 640D
 Quantità limitate (LQ): 1 L
 Quantità consentita: E2
 Categoria di trasporto: 2
 Numero pericolo: 33
 Codice restrizione tunnel: D/E

Trasporto fluviale (ADN)

14.1. Numero ONU o numero ID: UN 1993
14.2. Designazione ufficiale ONU di trasporto: LIQUIDO INFIAMMABILE, N.A.S. (xylene)
14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto: 3
14.4. Gruppo d'imballaggio: II
 Etichette: 3



Codice di classificazione: F1
 Disposizioni speciali: 274 601 640D
 Quantità limitate (LQ): 1 L
 Quantità consentita: E2

Trasporto per nave (IMDG)

14.1. Numero ONU o numero ID: UN 1993
14.2. Designazione ufficiale ONU di trasporto: FLAMMABLE LIQUID, N.O.S. (xylene)
14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto: 3
14.4. Gruppo d'imballaggio: II
 Etichette: 3



Disposizioni speciali: 274
 Quantità limitate (LQ): 1 L
 Quantità consentita: E2
 EmS: F-E, S-E

Trasporto aereo (ICAO-TI/IATA-DGR)

14.1. Numero ONU o numero ID: UN 1993
14.2. Designazione ufficiale ONU di trasporto: FLAMMABLE LIQUID, N.O.S. (xylene)
14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto: 3
14.4. Gruppo d'imballaggio: II
 Etichette: 3



Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

HIGHTEC HYBRID ADDITIV

Revisione: 23.06.2025

N. del materiale: 23004

Pagina 16 di 18

Disposizioni speciali:	A3	
Quantità limitate (LQ) Passenger:	1 L	
Passenger LQ:	Y341	
Quantità consentita:	E2	
Istruzioni IATA per l'imballo - Passenger:		353
Max quantità IATA - Passenger:		5 L
Istruzioni IATA per l'imballo - Cargo:		364
Max quantità IATA - Cargo:		60 L

14.5. Pericoli per l'ambiente

PERICOLOSO PER L'AMBIENTE: No

14.6. Precauzioni speciali per gli utilizzatori

Attenzione: Liquido combustibile.

14.7. Trasporto marittimo alla rinfusa conformemente agli atti dell'IMO

non applicabile

SEZIONE 15: informazioni sulla regolamentazione

15.1. Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

Regolamentazione UE

Limitazioni all'impiego (REACH, allegato XVII):

Iscrizione 3, Iscrizione 28, Iscrizione 29, Iscrizione 40, Iscrizione 75

Indicazioni con riferimento alla direttiva 2012/18/UE (SEVESO III):

P5c LIQUIDI INFIAMMABILI

Immissione sul mercato ed uso di precursori di esplosivi (regolamento (UE) 2019/1148):

Questo prodotto è disciplinato dal regolamento (UE) 2019/1148: tutte le transazioni sospette e le sparizioni e i furti significativi devono essere segnalati al punto di contatto nazionale competente.

Regolamentazione nazionale

Limiti al lavoro: Rispettare i limiti all'impiego secondo la direttiva 94/33/CE relativa alla protezione dei giovani sul lavoro.

Classe di pericolo per le acque (D): 2 - inquinante per l'acqua

Ulteriori dati

Inoltre si devono rispettare le norme derivanti dalla legislazione nazionale!

15.2. Valutazione della sicurezza chimica

Valutazioni di sicurezza chimica non eseguite per le sostanze contenute nella presente miscela.

SEZIONE 16: altre informazioni

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

HIGHTEC HYBRID ADDITIV

Revisione: 23.06.2025

N. del materiale: 23004

Pagina 17 di 18

Abbreviazioni ed acronimi

Flam. Liq. 2: Liquido infiammabile, categoria di pericolo 2
Acute Tox. 4: Tossicità acuta, categoria di pericolo 4
Asp. Tox. 1: Pericolo in caso di aspirazione, categoria di pericolo 1
Skin Irrit. 2: Irritazione cutanea, categoria di pericolo 2
Eye Dam. 1: Lesioni oculari gravi, categoria di pericolo 1
Eye Irrit. 2: Irritazione oculare, categoria di pericolo 2
STOT SE 3: Tossicità specifica per organi bersaglio - esposizione singola, categoria di pericolo 3
STOT RE 2: Tossicità specifica per organi bersaglio - esposizione ripetuta, categoria di pericolo 2
Aquatic Chronic 2: Pericolo per l'ambiente acquatico, categoria di pericolo: cronico 2
CLP: Classification, labelling and Packaging
REACH: Registration, Evaluation and Authorization of Chemicals
GHS: Globally Harmonised System of Classification, Labelling and Packaging of Chemicals
UN: United Nations
CE/CEE: Comunità europea/Comunità economica europea
UE: Unione europea
CAS: Chemical Abstracts Service
DNEL: Derived No Effect Level
DMEL: Derived Minimal Effect Level
PNEC: Predicted No Effect Concentration
ATE: Acute toxicity estimate
LC50: Lethal concentration, 50%
LD50: Lethal dose, 50%
LL50: Lethal loading, 50%
EL50: Effect loading, 50%
EC50: Effective Concentration 50%
ErC50: Effective Concentration 50%, growth rate
NOEC: No Observed Effect Concentration
BCF: Bio-concentration factor
PBT: persistent, bioaccumulative, toxic
vPvB: very persistent, very bioaccumulative
Fattore M: Fattore moltiplicatore
ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route
(European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
RID: Regulations concerning the international carriage of dangerous goods by rail
ADN: European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Inland Waterways
(Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voies de navigation intérieures)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
EmS: Emergency Schedules
MFAG: Medical First Aid Guide
IATA: International Air Transport Association
DGR: Dangerous Goods Regulations
ICAO: International Civil Aviation Organization
TI: Technical Instructions
MARPOL: International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships
IBC: Intermediate Bulk Container
SVHC: Substance of Very High Concern
Per le abbreviazioni e gli acronimi vedere: ECHA Orientamenti sugli obblighi d'informazione e sulla valutazione della sicurezza chimica, capitolo R.20 (Tabella dei termini e delle abbreviazioni)

I riferimenti bibliografici e le fonti di dati principali

Per le abbreviazioni e gli acronimi vedere: ECHA Orientamenti sugli obblighi d'informazione e sulla valutazione della sicurezza chimica, capitolo R.20 (Tabella dei termini e delle abbreviazioni) (v.1.2, 2013)

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

HIGHTEC HYBRID ADDITIV

Revisione: 23.06.2025

N. del materiale: 23004

Pagina 18 di 18

Classificazione di miscele e metodi di valutazione adottati conformemente al regolamento (EC) n. 1272/2008

[CLP]

Classificazione	Procedura di classificazione
Flam. Liq. 2; H225	In base ai dati risultanti dai test
Acute Tox. 4; H332	Metodo di calcolo
Skin Irrit. 2; H315	Metodo di calcolo
Eye Dam. 1; H318	Metodo di calcolo
STOT SE 3; H335	Metodo di calcolo
STOT SE 3; H336	Metodo di calcolo
STOT RE 2; H373	Metodo di calcolo
Asp. Tox. 1; H304	Metodo di calcolo
Aquatic Chronic 3; H412	Metodo di calcolo

Testo delle frasi H e EUH (numero e testo completo)

H225	Liquido e vapori facilmente infiammabili.
H226	Liquido e vapori infiammabili.
H302	Nocivo se ingerito.
H304	Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.
H312	Nocivo per contatto con la pelle.
H315	Provoca irritazione cutanea.
H318	Provoca gravi lesioni oculari.
H319	Provoca grave irritazione oculare.
H332	Nocivo se inalato.
H335	Può irritare le vie respiratorie.
H336	Può provocare sonnolenza o vertigini.
H373	Può provocare danni agli organi in caso di esposizione prolungata o ripetuta.
H411	Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.
H412	Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.
EUH066	L'esposizione ripetuta può provocare secchezza o screpolature della pelle.

Ulteriori dati

I dati si basano sul nostro attuale livello di conoscenza. Essi, tuttavia, non costituiscono garanzia delle proprietà dei prodotti né rappresentano il perfezionamento di alcun rapporto legale. Il destinatario del nostro prodotto è il solo responsabile del rispetto delle leggi e delle normative vigenti.

(Tutti i dati relativi agli ingredienti rilevanti sono stati rispettivamente ricavati dall'ultima versione del foglio dati di sicurezza del subfornitore.)